

「臺灣香港的文化跨域交流：回望與前行」研討會的籌辦

管中祥*

中正大學傳播學系每兩年都要舉辦國際研討會，2023 年接任系主任之際，就在思考，該辦什麼主題的研討會？大學的經費越來越困窘，過去辦研討會除了系內經費東拼西湊，要不就是跟社會募款，但學術研討會好像很難直接對社會有貢獻，除非是商業集團或政府機關，要不然向「社會」募款並不容易。而現實上，大學行政事務多又瑣碎，又不想太過依賴「外力」，所以也就沒有往大型國際討會的方向規劃。

差不多此時，《臺灣傳播學刊》主編黃順星正在著手規劃新一期的學刊主題：臺港專題，詢問我對這主題看法，引發了我心中隱藏的小小願望：也許可以來辦個和香港有關的研討會？

港式文化的洗禮

我這一代人，不少人是看港劇長大的。當年的楚留香跟史豔文一樣風靡全臺，萬人空巷，這也是我認識香港的開始。許冠傑、羅文、溫拿、梅艷芳、林憶蓮、林子祥、夏韶聲、盧冠廷、四大天王，從《大時代》（陳美華，1992）到《天與地》（周慕妍，2009-2010）；從小馬哥到大飛哥，當然，還有能歌能演的張國榮哥哥，我的青春盡是香港的

* 管中祥 中正大學傳播系教授 benlukuang@gmail.com

流行文化。

1995 年第一次踏上香港，是個純粹的觀光客，海洋公園、珍寶海鮮舫、九龍公園、維多利亞港、尖沙咀、銅羅灣、山頂纜車、太古城，除了楚留香外，還多了認識另一個讓人念念不忘的「許留山」。第二次則是因為「中華傳播學會」在香港舉辦年會，對我來說，學術發表是能再次拜訪年少記憶的機會。一下飛機就幫自己安排了一趟「古惑仔」之旅，黃大仙廟、女人街、茶樓、尖沙咀，當晚，就在廟街的大排檔喝到掛。

更認識香港，是 2012 年受邀到香港中文大學擔任訪問學者，那次，一連在香港住了二十多天，終於不再是個觀光客，較多的時間讓對香港有更深的認識，也開啓我的香港傳媒研究。接連幾年，每年約到香港三五次，除了開會、研究，也和香港的學界、新聞媒體及社會運動圈有了更多的接觸。不過，我還是比較喜歡在香港閒晃，感受香江的多樣風情。

新界的山與田；梅窩、長州、南丫島的離島風情；沙田河畔；火炭的大排檔；隱身在天后、灣仔的巷弄咖啡館；中環與上環的小酒吧；旺角與銅鑼灣的二樓書店；上海街的茶樓；油麻地的德昌里素食合作社與果菜批發市場，以百老匯跟庫布里克，當然，還有深水埗的庶民美食；鴨寮街與信和廣場的唱片行；在地鐵站和膠友面交唱片，轉換不同的交通工具，穿梭不同城區，香港每個轉角都有不同的感受。

不只是港島、新界、九龍的地景、人文、生活型態有著顯著的差異，即使是港島地鐵站的每個出口，你都會發現人們穿著、樣貌，步伐與語速也有些許的不同，甚至不同區域、不同職業、不同階層、不同族裔、不同年齡的香港人都著有不同的思考模式。

許多臺灣人認識香港和我有類似的歷程，大多來自流行娛樂、城市消費，不論是早期臺灣語歌《香港戀情》、邵氏武打片、黑幫英雄片，還是《楚留香》（任潔，1979）與《大時代》（陳美華，1992），或者陪我們在 KTV 盡情歡唱的四大天王，都建構了我們對香港文化的想像，不過，除了大眾文化的浸潤，2012 年以來的香港政治變革，2012 年反國教運動、2014 年雨傘運動、2019 年反修例運動，拉近了臺灣和香港的另一層關係。

相似卻不同的境遇

香港和臺灣有某種相似性，除了流行文化成了彼此涉透的成長記憶，港、臺一樣都是海島社會，不同時期，不同移民，隨著不同的政治經濟與生存因素來到此地，帶來了不同生活經驗與文化風貌，使得香港和臺灣看似雜亂卻有著強韌的生命力，紛亂卻又分別創造出某種「和諧」的秩序，不過，也同時面臨來自北京政府的各種政治、經濟的緊迫壓力。

傳媒，尤為明顯。

雖然，前香港行政長官董建華曾經保證，特區政府是一個開放而又尊重新聞自由的政府，但現在看起來其實是個笑話。97 前後中國政府與商業媒體的結盟，成了日後影響香港新聞言論的重要因素。香港記者協會（1997）在 1997 年的年報就已指出，中國官員對香港媒體的負面評論，反映了他們急於令本地新聞界馴服，自我審查日益嚴重。而北京政府也以傳媒經營者為統戰對象，媒體老闆與高級幹部，擔任中國人大代表、政協委員，與此同時，媒體老闆經營者也從「文人辦報」轉成親北京的商人，反對派報刊的高層陸續遭到暴力攻擊，再加上，地產大亨、中資企業、跨國銀行的「抽廣告」的策略讓傳媒體面臨經營危機，一連串的收編、收買與威脅，香港媒體逐步失去原有的批判精神。

香港新聞自由直直落下並不讓人意外，這樣的的問題在「反修例」運動更為嚴重，少數僅存自由派報紙與網媒相繼被迫停刊，港府也蒐索媒體、抓補報人與記者。當然，臺港兩地的交流也因為政治局勢的轉變，不但越來越少，也越來越謹慎。另一方面，反修例運動期間，臺灣不論政治部門與民間社會對香港議題高度關切，但隨著「局勢穩定」，政治熱情逐情消退，不僅加油聲浪越來越低，甚至舉辦地兩地相連的研討會人數也越來越少，越來越無力。

不過，新的政治情勢的發展，也讓臺港兩地有了新的交流方式，許多香港人移居臺灣，為臺灣這座移民之島帶來新的元素，臺灣這塊土地也為香港創作人提供新的養份。進一步來看，臺港兩地雖然相近，但仍有諸多不同之處，不論是政治體制、商業模式、歷史文化都有諸

多的差異，並非所有事情都是「今日香港，明日臺灣」，但可以確定的是，過去五十年，兩地的大眾文化，甚至新聞事業，不僅出現「今日香港，明日臺灣」的現象，也存在著「今日臺灣，明日香港」的影響。

回望與前行：懷舊之外的跨域交流

在這樣的前提下，去年九月開始，便和系上「研發委員會」的張時健、簡妙如、唐士哲等幾位老師開始規劃，經過多次討論確定議程骨幹，除了團隊自行設定的與談者，也向學界、業界請益合適人選，畢竟這樣的主題在臺灣學界較少討論，除了分別闡述香港、臺灣的經驗，又要能兩邊能進行對話，涉及到學理、政策、產業、實務與生命經驗，在規劃及邀約的確花了不少心力。

活動主題訂為：「臺灣香港的文化跨域交流：回望與前行」研討會，期盼能邀請各界共同探問臺、港兩地大眾文化相互影響，回顧過去，也探詢未來的可能。為方便行政工作與相關邀請，去年底就訂下今年3月23日為活動日期，巧合的是，這天竟是修改後的《港區基本法》23條正式實施的日子，臺港學術交流與香港法例實施在同日進行，反而會人讓更記住這一天。

活動共有四個場次，除了邀請香港浸會大學周耀輝教授以「派對不停：從達明一派談香港流行音樂的後殖民主義」進行主題演講，新聞、電影、音樂等場次，分別邀請陳雪慧與梁嘉麗、蒲鋒與蘇致亨、馬世芳和黃衍仁等專業工作者進行分享與對話。這幾年臺灣學術單位或民間組織舉辦不少和港、臺交流有關的研討活動，但大多偏向政治、新聞，但以流行文化為主，並在嘉義舉辦的場次相對較少，如何讓研討會突顯香港、嘉義兩地方關連，並能展現活動的主題意向，也讓我們花了一點心思。

「臺灣香港的文化跨域交流：回望與前行」活動的主視覺的背景是位於香港九龍和新界之間的獅子山（Lion Rock），獅子山不單是九龍群山之一，對許多香港人來說，更是「香港精神」的重要象徵。「獅子

圖 1：「臺灣香港的文化跨域交流：回望與前行」主視覺



山精神」起源於 1972 年香港電臺（RTHK）電視劇《獅子山下》，該劇描述香港市民的生活和對當下社會的看法，同名主題曲是香港流行音樂的經典作品，由顧嘉輝作曲及編曲，黃霑填詞，羅文主唱。雖然，不同立場的香港人對「獅子山精神」有不同的理解與詮釋，也有不同的論述方式，但不容否認，近年來，獅子山成爲香港民間展示訴求的據點，在真普選、反修例運動時，都有香港人在山頂掛起直幡，點亮榮光。

畫面中獅子山前的小火車，是世界聞名的臺灣阿里山小火車，紅白相間的車體是臺灣重要的觀光動線，阿里山林業鐵路在結束林場砍伐任務後，和山、林、雲海以及鄒族文明成爲臺灣傲人的文化景觀，吸引不少香港及各國人士來到嘉義。穿越千年生態與文明的森林鐵路與阿里山絞理，更是世界遺產潛力點。穿梭在獅子山的阿里山小火車，意味著臺灣、香港交錯、交融，不只是政治、經濟關連密切，文化生活也相互影響。小火車上依序坐著黎智英、羅大佑、周潤發、張國榮與梅豔芳，正是港臺新聞、影視、音樂的重要人物，不僅是在其領域的一哥、一姐，更深深牽引著臺港兩地的日常。

研討會第一場是主題講座邀請香港浸會大學周耀輝教授主講：「派對不停：從達明一派談香港流行音樂的後殖民政治」，他也是香港的三大作詞人之一，臺灣金曲獎的得主。我是這場次的主持人，開場從「達明一派」的黃耀明和張國榮開始引言。他們先後唱過〈春光乍洩〉（黃耀明、蔡德才[曲]，林夕[詞]，1995）這首歌，還共同發行過一張專輯 *Crossover*，這專輯的最一首歌是〈夜有所夢〉（黃耀明[曲]，林夕[詞]，2002）由張國榮、黃耀明合唱，在歌曲中充分表達出某種的壓迫感及恐懼的情緒。最近這幾年，我想有許多香港人活在某種的恐懼中，彷彿困在憂鬱之島，不論他人是在香港、英國、加拿大，還是在臺灣。雖然，恐懼不會立刻消除，但我相信，至少可以透過音樂，爲各地的香港人帶來安慰或希望，特別是達明一派的歌曲。

周耀輝創作超過千首歌曲，不僅是香港樂隊「達明一派」的研究者，也參與創作多首「達明」的作品，第一首便是《意難平》專輯中的〈愛在瘟疫蔓延時〉（劉以達[曲]，周耀輝[詞]，1989）。《意難平》是「達明」作品中最不「政治」的一張專輯，談的是各種「愛」的關係，但即使如此，也和社會緊密相連，〈愛在瘟疫蔓延時〉（同上引）說是

「愛滋」，也談「恐懼」，你也可以說，其實很政治。

「達明一派」的作品涵蓋政治、社會、性別多樣面向，反應了流行音樂與香港社會、政治的複雜關係，不過，近年來卻因為聲援雨傘運動和反修例運動遭到中國政府封殺。周耀輝在演講中引用「達明」的作品強調，有時候政治並不是一般認為的「集體化」、「公眾化」，很多時候反而個人、私密，甚至是「模糊」，面對各樣的權力壓迫，周耀輝認為除了關心結構，也要回歸到「人」的身上，人們是被壓迫的群體，也是被壓迫的個體，是每個人都應該關懷的對象，在批評種種的不足之外，我們還要建立一個可以感動人的地方。

第二場主題「臺灣與香港的新聞人：交會與影響」，由臺灣傳播學會理事長洪貞玲主持，這個場次我們安排港臺兩代的新聞工作者進行對談。陳雪慧是 90 年代就到香港發展的臺灣記者，曾經是 TVBS 香港主播、TVB（香港）新聞部首席財經記者，以及《壹週刊》（臺灣）調查組資深記者，最近幾年回到臺灣。而年輕世代的梁嘉麗是前蘋果港聞專題組記者，後成為獨立記者，在反修例運動後移居臺灣，創立港人「離散媒體」《光傳媒》報導香港事務。

活動舉辦當日是《港區基本法》23 條生效的日子，陳雪慧在開場時便指出，今天起，若在香港持有《蘋果日報》，極有可能涉嫌違反《港區基本法》23 條，觸犯《國家安全條例》。陳雪慧有兩次在香港傳媒工作的經歷，正好跨越了英國與中國治理下的香港，她除了分享不同階段新聞環境的差異，也比較港、新聞工作的差別。她舉例，當年的香港媒體工作者如果收到外界贈送的中秋節月餅，會立刻被主管要求退還，曾有同事因為一包肉乾差點被認為是收賄，這些經驗讓體會到港臺兩地法律規範和工作文化的不同。

2023 年 4 月，梁嘉麗在臺灣創立《光傳媒》，作為記者的她眼見香港政治空間與言論自由遭到嚴重縮緊，雖然不少港人感到沮喪，但仍在不同領域奮力，她希望《光傳媒》能發出光亮照亮黑暗，帶來溫暖，也把香港的訊息傳播給離散在各國、各地的香港人。短短一年時間，人力與資源有限的《光傳媒》完成一千多篇報導，但和「流亡」在全球各地的「離散媒體」一樣面臨相同困境，不僅經費受限，甚至有不少人因害怕被認為是境外勢力的支持者而不敢受訪或減少捐款，這都讓他們時時面對經營與報導的挑戰。不過，梁嘉麗也期勉有志於新聞

工作的年輕朋友要珍惜在自由土地的生活，唯有在自由環境的中才能不必恐懼，並能發揮新聞工作的理想，她說，既然來在一個自由的社會，就要盡力把握能夠每一個發聲的機會。

「臺灣與香港的電影：競合與文化表現」的場次由中正傳播系助理教授張時健主持，與談人是從香港移居來臺，並開設過電影書店的影評人蒲鋒，和臺電影史研究者，曾出版《毋甘願的電影史：曾經，台灣有個好萊塢》的蘇致亨（2020）進行對談。戰後臺灣與香港的電影業交流密切，經典如《梁山伯與祝英台》（李翰祥，1963）、《龍門客棧》（胡金銓，1967）為兩地影迷津津樂道。但電影作為國族／語族想像的重要平臺，漸走向不同的道路，除了粵語電影與國語電影各有訴求，八〇年代也各有流行的庶民題材，伴隨面向跨域市場的大型製作，為華語電影奠下基礎。臺灣、香港電影雖有各自擅長，兩地市場也有不同起伏，但除了商業利益與藝術創作，也曾經因為「反共」緊密相連。

蒲鋒一開場就播放《橫衝直撞女煞星》（林福地，1973）的電影片段，透過這部現場少人看過武打片點出臺、港電影早年合作的經驗。他說，這部影片的導演及女主角是臺灣人，拍攝的地點也在臺灣，不過，武術指導及剪輯是香港人，製片公司則為香港鳳鳴影業，過往這類港、臺的合拍片非常多。會有如此樣態，當然和當年的影視政策有關。早期，電影不只「產業」，更是重要的反共宣傳工具，1970年代，臺灣政府將港產片視為「國片」，不僅未設輸入限制，更有稅務優惠，甚至優於本土公司，這也使得部分臺灣影視業者希望享有同等優惠，轉而到香港成立空頭公司。

蘇致亨也回應蒲鋒的觀察，他指出，了解臺灣過去影視產業的進程會發現，政治目的高於產業與技術的發展，包括，國民黨海工會的干預、1950年代影輔會「底片押稅進口辦法」，以及80年代末出現許多只作影片買賣卻不製片的「製片協會」等，都影響兩地影視產業的樣貌，再加上臺灣對臺語片的種種限制，更壓抑了臺灣本土電影的發展。

最後一場座談回歸到流行音樂的討論，「臺灣與香港的流行音樂：華語的想像與操作」由中正傳播系簡妙如教授主持，邀請金馬獎與香港金像獎最佳原創電影音樂獎得主，香港音樂人黃衍仁，以及臺灣知名臺灣樂評人，出版過《地下鄉愁藍調》（馬世芳，2006）、《耳朵借我》

（馬世芳，2014）等音樂著作的馬世芳進行對談。

黃衍仁是香港「八〇後」世代，過去曾參香港本土保育運動，並且是香港獨立音樂圈的重要人物，當天他從自身的成長歷程分享對港臺獨立音樂、流行音樂的觀察與感受。一開始，黃衍仁演唱由他製作的電影《濁水漂流》（黃衍仁[詞曲]，2022）主題曲，提到了當時創作思考。《濁水漂流》是根據香港真實事件改編的電影，描述居住在香港貧民區天橋底下的無家者與邊緣社群，如何面香港城市再發所引發壓迫與天衝突。黃衍仁說，創作時腦中浮現的是 2019 年香港反送中運動的畫面，對他而言，這首歌描述的不單是電影《濁水漂流》中的無家者，更是許多參與社會運動流離失所的朋友，而無法回「家」，更是多數離散港人的現況。

臺灣知名樂評人馬世芳不僅對港臺的流行音樂多所觀察，也曾參與臺灣獨立音樂的製作、發行與經營。解嚴不久，臺灣的獨立音樂廠牌「水晶唱片」就舉辦了「臺北新音樂節」，引進香港左翼思想濃厚的地下樂團「黑鳥樂隊」。馬世芳也說，在 2019 年以前，港臺獨立音樂人是相互羨慕的，香港人羨慕臺灣政府對獨立音樂的支與補貼，相反的，臺灣人欣羨香港是吸收世界不同音樂的環境。雖然歷經反送中運動音樂創作更為艱困，但仍期望能有更多回應人心的創作。

老記憶、新連結

中正大學傳播系主辦的「臺灣香港的文化跨域交流：回望與前行」研討會順利落幕，活動只有一天，每個場次都超過八十人參加，除了雲嘉地區的朋友，也有許多從臺南、高雄、臺中、新竹、臺北遠道而來。一場活動不論是精彩萬分或是稀鬆平常，都得透過許多人群策群力才能完成。雖然我是這次研討會的總召，但若不是傳播系的同仁及同學，以及許多人相挺，應該也作不了什麼事。

會有今次的活動也要謝謝《臺灣傳播學刊》的主編黃順星，應該是某次喝酒時聊到，也許我們可以把研討會的內容整理後配合學刊的

臺港專題刊出，此舉雖未成行，但活動也因此得到「臺灣傳播學會」的經費支持，學會除了每年舉辦固定年會，也許可以考量支持不同學校的學校的學術活動並結合學刊出版。此外，也謝謝民雄的百年餅舖、鳳梨農還有咖啡館給予我們諸多的支持，讓遠方的朋友感受到在地的「民雄味」。

這次的活動除了幾位會議主持人及主題講者的周耀輝是學院出身的大學教授，更多的與談人是文化工作者或觀察者。事實上，在規劃之初，我們希望能有更多「學」與「術」的對話，雖然有不少學院同仁針對香港或臺灣的流行文化，以及傳媒與政治進行研究，但針對兩地之間相互影響的學術論著相對較少，或許，這也是學界需要多努力的地方。

雖然這幾年因為政治局勢的改變，臺港兩地走向不同的道路，看似漸行漸遠，但我們仍然相互關連，臺港之間有舊的基礎，也有新的可能與碰撞，也希望透過這場研討活動的交流與刺激，能與更多人關注臺港關係，一起回望與前行。

參考書目

- 林福地（導演）（1973）。《橫衝直撞女煞星》【影片】，鳳鳴影業公司。
- 任潔（製作統籌）（1979）。《楚留香》【電視連續劇】。TVB。
- 李翰祥（導演）（1963）。《梁山泊與祝英台》【影片】，邵氏電影公司。
- 周慕妍（製作統籌）（2009年9月-2010年2月）。《天與地》【電視連續劇】。TVB。
- 胡金銓（導演）（1967）。《龍門客棧》【影片】，聯邦電影公司。
- 香港記者協會（1997年9月24日）。《言論自由年報》。
http://hkja.hkbiz.hk/site/portal/Site.aspx?id=A1-885&lang=zh-TW&fbclid=IwZXh0bgNhZW0CMTAAR0fwy09pvUwloLBkS47WuAA24btzIQV9UMKJ46YxCZDqaGcAh3PchjnG2s_aem_AUOmmLzT66bovCxxXyCjVwaZq09YC6taOF8HjZzM8Hu3T45dHemj9bOFckNqqA4yqSzhzZ7Lx7J7ef8Kfp21APdF
- 馬世芳（2006）。《地下鄉愁藍調》。時報。
- 馬世芳（2014）。《耳朵借我》。新經典文化。
- 陳美華（製作統籌）（1992年6月-10月）。《大時代》【電視連續劇】。TVB。
- 黃衍仁（詞曲）（2022）。〈濁水漂流〉，《折墮忘形》。黃衍仁自行發行。
- 黃耀明（曲），林夕（詞）（2002）。〈夜有所夢〉，《Crossover》。環球唱片。
- 黃耀明、蔡德才（曲），林夕（詞）（1995）。〈春光乍洩〉，《越夜越美麗》。正東唱片。
- 劉以達（曲），周耀輝（詞）（1989）。〈愛在瘟疫蔓延時〉，《意難平》。寶麗金唱片。
- 蘇致亨（2020）。《毋甘願的電影史：曾經，台灣有個好萊塢》。春山。